

# Đây là yêu cầu rất quan trọng đối với cộng đồng South Dakota để nộp lại đơn xin cứu trợ SBA

Release Date: Tháng 7 26, 2019

**PIERRE, S.D.** - Một số cộng đồng South Dakota nộp đơn xin hỗ trợ thiên tai tại Cơ quan Quản lý Khẩn cấp Liên bang có thể được gửi thiêu đơn Cơ quan Quản lý Doanh nghiệp Nhà Hoa Kỳ và yêu cầu điền vào đơn xin vay mượn với lãi suất thấp. Yêu cầu quan trọng là phải hoàn tất đơn xin vay mượn cứu trợ SBA dành cho thiên tai phải trước thời hạn.

Bên cạnh báo hiểm, khoản vay mượn lãi suất thấp SBA dành cho thiên tai là nguồn vốn chính để sửa chữa nhà cửa và thay thế các bị phá hủy do thiên tai. Nhiều nạn nhân đang ký với FEMA để được gửi thiêu đơn SBA. Nếu SBA xác định các nạn nhân họ yêu cầu cho một khoản vay, nạn nhân không cần phải chấp nhận khoản vay đó; trong một số trường hợp hoàn tất họ sẽ xin cho vay có thể đến các khoản trợ cấp bổ sung từ FEMA.

**Hạn chót để chi trả nhà và ngừng thuê nhà đang ký cho vay mượn do thiên tai là ngày 6 tháng 8. Các quận và khu vực tiếp theo này được chi trả cho Hạn chót Cá nhân cứu trợ FEMA và họ yêu cầu điền cho các khoản vay mượn dành cho thiên tai cứu trợ SBA:** Bennett, Bonomme, Charles Mix, Dewey, Hutchinson, Jackson, Mellette, Minnehaha, Oglala Lakota, Todd, Turner, Yankton, Ziebach; Khu vực tiếp theo Pine Ridge ; Khu vực tiếp theo Rosebud; Khu vực tiếp theo Cheyenne River Sioux.

Hạn chót để các doanh nghiệp áp dụng cho các khoản vay mượn bị lỗi kinh doanh cho các doanh nghiệp là ngày 9 tháng 3 năm 2020.

Các chuyên viên SBA sẵn sàng hỗ trợ chi trả doanh nghiệp và cộng đồng tại Trung tâm Khẩn cấp Thiên tai. Đang ký trước tùy chọn bằng cách sử dụng trang mạng báo mượn cứu trợ SBA tại <https://disasterloan.sba.gov/ela> . Để biết thêm thông tin, các chuyên viên có thể liên lạc với Trung tâm dịch vụ khách hàng hỗ trợ thiên tai SBA theo số điện thoại 800-659-2955. Nếu dùng TTY có thể gọi số điện thoại 800-877-



FEMA

Page 1 of 2

8339. Các ???ng ???n c?ng có th? g?i email [DisasterCustomerService@sba.gov](mailto:DisasterCustomerService@sba.gov)  
\_ho?c truy c?p SBA t?i [www.SBA.gov/disaster](http://www.SBA.gov/disaster) .

Ch? nhà có th? m???n t?i \$200,000 ?? s?a ch?a c?u trúc ngôi nhà chính ho?c tái  
xây d?ng l?i. Ch? nhà và ng???i thuê nhà có th? vay m???n t?i \$40,000 ?? thay  
th? tài s?n cá nhân bao g?m c? xe h?i b? h? h?ng ho?c b? phá h?y do thiên tai.  
Các doanh nghi?p thu?c m?i quy mô có th? vay m???n t?i 2 tri?u ?? s?a ch?a/thay  
th? thi?t h?i tài s?n thiên tai. Các doanh nghi?p nh? và h?u h?t các t? ch?c phi l?i  
nhu?n t? nhân c?ng có th? vay m???n ?? giúp ?áp ?ng th?m h?a gây ra nhu c?u  
v?n l?u ???ng. M?c t?i ?a 2 tri?u áp d?ng cho s? k?t h?p gi?a thi?t h?i tài s?n và  
cho m???n vay v?n l?u ???ng.



**FEMA**

Page 2 of 2